

Troling störrri hóttan ímóti umhvörvinum enn oljudálking

Kanningar, sum norska havrannsóknarstovan hefur gjört av botninum í Barentshavinum, vísa, at botnurin er at kalla plögdur av trolarum.

UMHVÖRVI

Árni Joensen:
arni@sosialurinn.fo

Fleiri túsund sjófuglar hava eftir øllum at døma latið lív, eftir at olja rann úr farmaskipinum »Server«, sum sakk við Fedje í Vesturnoregi fyrr í mánaðinum. Altjóða viðurkendir havfrøðingar siga, at sum frá líður, fer oljudálkingin ikki at hava nakrar serligar avleiðingar fyri umhvørvið. Harafturimóti vísa teir á, at alt fleiri skip royna við trolu, og at tað ger nóg stórri skaða.

– Trolingin ger nóg stórri skaða á vistfrøðina í havinum enn oljudálking. Skip brúka trol hvønn dag, men oljudálking hendir sjáldan, sigur professarin Michael J. Kaiser á lærða háskúlanum Wales-Bangor.



Myndir av botninum í Barentshavinum vísa, at botnurin er at kalla plögdur av trolu.

Skerjir margfeldið

Tá trolu fer eftir havbotninum, tekur tað stórar nøgdir av plantum og botndjórum við sær og oyðileggur tey, og nóg av hesum eru als ikki brynjað til eina so harðliga viðferð. Harafturat sleingir trolu nógvan sand upp í sjógvin, og hann drepur ein hóp av ymsum smáverum. Hetta ávirkar og broytir bygnaðin og virksemd í vistfrøðini.

– Troling beinir fyri nógvum livandi á hav-

botninum, og tað broytir tað lívfrøðiliga margfeldið. Nógvar av teimum verunum, sum liva á botni, veksa ógvuliga seint, og tað kann taka mong ár, áðrenn tær koma fyri seg aftur. Men nóg av tí, sum trolu tekur við sær, kemur kanska ongantið aftur, sigur bretska professarin.

John Gray, sum er professari í havfrøði við lærða háskúlan í Oslo, er samdur við sínum bretska starvsbróðuri:

– Tann óhepna avleiðingin av oljudálking er einki samanborið við ta oyðingina, sum stendst av fiskiskapi. Tann størsta hóttanin ímóti tí lívfrøðiliga margfeldinum í havinum er trolingin, sigur John Gray.

Ávirkan allan vegin

John Gray sigur, at eginleikarnir hjá havbotninum at endurskapa føðsluevni, sum hava avgerandi týð-

ing fyri plankton, verða nóg stórir av trolingini, og at hetta eisini fær avleiðingar longri uppi í føðiketuni og soleiðis ávirkar alla vistfrøðina.

– Tað eru ikki nógvir fermetrar á havbotninum í Norskahavinum og Barentshavinum, sum ikki hava havt vitjan av einum trolu, og tað er synd at siga, at viðferðin er lagalig. Troluð oyðileggur tilverugrundarlagið hjá verunum, sum halda til har, sigur John Gray.

Norska havrannsóknarstovnurin er í ferð við at kortleggja havbotnin í Barentshavinum sum lið í einari verkætlan, ið hevur heitið Mareano-verkætlanin, og kanningarnar hava prógvað, at havbotnurin á Tromsøflaket er at kalla plögdur allur, sum hann er.

– Vit høvdu ikki væntað at síggja so mong og so týðilig spor. Nógvastaðni var eingin svampur at síggja, og tað kemst ivaleyst av, at hann er trolaður burtur, sigur lívfrøðingurin Lene Buhl Mortensen.

Ósjónliga hóttanin

Hon heldur, at tað er neyð-

ugt við fleiri kanningum, áðrenn tað ber til at siga við vissu, hvørjar avleiðingar hetta hevur fyri umhvørvið, men sjálf heldur hon, at tað hevði verið skilagott at lýst fleiri trolfríar øki.

– Tað er umráðandi at friða ávísar leiðir, sum kunnu varðveita tað lívfrøðiliga margfeldið, sigur Lene Buhl Mortensen.

Michael J. Kaiser, professari, sigur, at oljudálkingin við Fedje er ein vanligka í sjálvum sær, men at hon bara fær ávirkan har um vegin.

– Í teirri stóru heildini hevur oljudálking lítla ávirkan á umhvørvið. Vit vilja sjálvandi sleppa undan óhappum av hesum slagnum, men tey eru ikki heimsins undirgangur, sigur bretska professarin.

Hann vísir á, at trupulleikin við oljudálking er, at hon er so sjónlig, og at tað hóvar ikki fólki at síggja deyðan fugl niðri í fjøruni.

– Trupulleikin við troling er, at tey flestu vita einki um tað, og at eingin sær tað. Men tær óhepnu avleiðingarnar fyri umhvørvið eu stórar, sigur John Gray.

KAUPTHING

Virðisbrævameklarafelag

MARKNAÐARRÁK

Hægri váði í Noregi enn hinum Norðurlondunum

Samsveiggið millum oljuprísir og norsk partabrøv er í lötuni 0,6, sum er væl hægri enn langtíðar miðaltalið á 0,3. Oljuprísurin flytir seg nóg í lötuni, og tiskil er váðin á norska partabrævamarknaðinum hægri enn á hinum norrønu marknaðinum, ið eru tættari tengdir at altjóða búskaparrákinum. Meðan oljuprísurin er hækkaður seinastu árin, hevur forwardprísir á olju verið oman fyri metingarnar hjá teimum flestu um framtíðar oljuprís. Nú er vent, og forwardprísir er niðan fyri flestu metingarnar. Sostatt er mynstrið, har inntøkuuppmetingarnar hjá oljufyrirøkum næstan eru komnar av sær sjálvum, nú vent til tað øvugta.

Vitmælatítilatleggjarar hava eyguni eftir norska

partabrævamarknaðinum, og møguliga minka sum sín ognarlut til fyrimums fyri hinar norrønu marknaðirnar.

Gjaldoyru: Pundið hækkað nóg

Pundið hevur verið friðarligt síðan summarið 2005. Bretski tjóðbankin hækkaði tann 11/1 rentuna 0,25%-stig í 5,25%. Rentuhækkingin fekk pundið at hækka úr 11,11 upp í 11,38, sum er tað hægsta síðani várið 2003. Pundið er síðan ársbyrjan hækkað gott 2% og liggur nú á 11,28.

Norska krónan kann væntast at halda fram at hækka hesa vikuna. Tó verður torført at koma upp um 92 norsk oyru fyri donsku krónuna. Um hetta hendir, kann hon hækka enn meiri. Norska krónan er tengd at oljuprísinum. Oljuprísurin er seinastu 2

vikurnar hækkaður úr 50 í 55 dollarar fyri tunnuna, eftir at verða lækkaður úr 78 dollarum í august.

Lánsbrævantur hækka enn

10-ára lánsbrævantur er nú 4,08%. Hon hækkaði 0,08% hesa farnu vikuna.

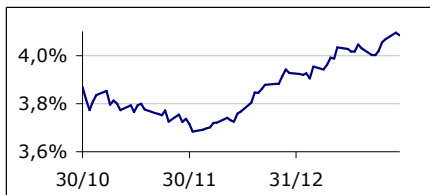
Tað eru serliga gitingar um framtíðar rentupolitikkin báðu megin Atlantshavið, ið ávirkar lánsbrævamarknaðin í lötuni.

Hesa vikuna

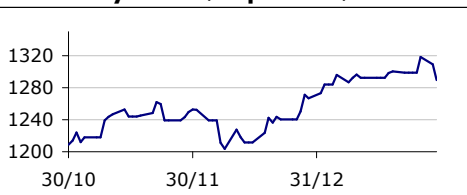
Hesa vikuna halda roknskaparkunngerðirnar fram. Á okkara leiðum kunngerá

Danske Bank og Novo Nordisk roknskap, og í USA verða tað millum onnur Black & Decker og General Motors. Partabrævamarknaðirnir fylgja sera væl við gongdini í roknskapunum.

Donsk 10-ára renta



Vísital fyri norrøn partabrøv



Gjaldoyru

	Kursur	+/- %	
USD	575,36	0,0%	→
JPY	4,73	-0,1%	↓
GBP	1.128,25	-0,8%	↓
NOK	91,27	2,6%	↑
SEK	82,40	0,9%	↑

Brotyngar eru útroknaðar í mun til fyrri viku síðan. Myndirnar vísa gongdina seinastu 3 mánaðirnar.

Virðisbrøv

Norrøn	Kursur	+/- %	
Lánsbrøv í DKK	98,15	-0,1%	↓
Norrøn Partabrøv	130,97	1,6%	↑
VMF	Kursur	+/- %	
Atlantic Petroleum	550,50	0,5%	↑
KB Trygg Eurostoxx	108,07	0,2%	↑